（第三種郵便物許可）（康德貳年拾壹月壹日）
康德八年柒月玖日 星期叁
濱江日報
陰曆陸月拾伍日 第壹貳柒捌號 第一版

濱江日報
康德四年十一月一日發行
第壹貳柒八號 本報今日出二大張

日興亞同盟結成大會
昨在東京隆重舉開完了

東京七日國通電：在統一之興亞理念下，積謀展開，強有力之國民運動之大日本興亞，同盟結成大會。於六日午後一時，在日比谷公會堂，由關係團體代表者，三千餘名參加，鄭重舉行。政府方面，由東條陸相，及川海相，鈴木企畫院總裁，及川署理經濟總務長官。翼贊會方面，由柳川副總裁，石渡事務總長，永井東亞局長，以下關係局，部長，代表加盟團體，林銑十郎，荒木貞夫，本庄繁，菱刈隆，阿部信行，松井石根，高橋三吉等陸海軍大將，一條實隆侯，大藏公望男，兒玉秀雄伯，井田磐楠男，安達謙藏，永野鎮太郎，久澤龍久，太田耕造，山岡萬之助等百餘名。來賓，有李滿洲國，褚中華民國等兩大使出席。照定刻，先向宮廷遙拜，齊唱國歌後。即由柳川副總裁，捧讀中國事變一週年所賜之勅語。次對英靈感謝，並爲出征將兵，祈武運長久之默禱，即行議事。由石渡事務總長，致開會之辭，次由永野鎮太郎就座長席，由永井東亞局長報告，同盟結成之經過。繼即可決，綱領規約後，滿場一致推戴，近衛大政翼贊會總裁，爲同盟總裁。當由柳川副總裁，代讀總裁告辭，次由松井，大倉兩委員，朗讀宣言。並一致可決，議事即行終了。東條陸相，及川海相，平沼內相，李，褚兩大使等，皆有祝辭。並三呼壓上萬歲。至斯結成大會，遂於焉告終。繼有局彌，陸軍省報道部長情報局，情報官，高瀨海軍中佐等之紀念講演。至五時許，始於極呈盛況中閉會云。

近衛總裁之告辭

又：東京七日國通電：大會席上，近衛總裁之告辭如左：

茲已結成，大日本興亞同盟。此後愛國之士，翼贊興亞大業。將時會於一堂，發揮偉論。表明希望。此洵堪慶賀者也。際茲世界轉換時期，影響國運興衰者確大。是以無論何種國民，何種民族。莫不致力於國家擬進之目標也。皇國主倡八紘一宇之大理想。確爲悠遠之肇國精神。亦爲增進人類福祉，與萬邦協和之本意。此惟神之大道，所以宣揚於中外者。以數拜聖旨之故。此聖旨之大道，肇國之精神。亦即興亞性格之表現。形成大東亞共榮圈之田也。皇國宏圖，炳若日星。苟受助皇國，協力達成，確立大東亞，共榮圈之大業者。確爲其一生之幸事，生存之榮光。紀元以來，已二千餘百年於茲。中間凡有努力，可云用意，均在今日。大日本興亞同盟。深欲集中興亞諸團體總力。而謀達成，皇國目標。而興亞諸團體。各所以各乘傳統關係，忘却利害，盡力翼贊大業。處於八紘一宇大纛之下。以不屈不撓之精神。致力結合者，亦不外爲皇國適應大東亞，必然要請而然。然大東亞，共榮圈之確立。非爲其終局之目的。確存意乎完今日，變化無恒之世界大勢也。是以有益於人類之福祉，萬邦之協和，誠屬至重且大。此亦緣之於宏遠之皇圖，高深之皇謨也。大日本興亞同盟，担負之使命。即翼贊皇國皇謨之所向也。是故大日本，興亞同盟發軔之始。確具世界史記之意義。其一動一靜，均足集中世界全人類之關心。故望加盟諸君，宜即自重自愛，努力向本同盟所期目的，而邁進也。

興安南省舉行 御巡狩寫眞供展
興安女學院學生拜觀

七•七紀念日
日海軍航空隊 大舉爆擊重慶

〇〇基地八日發國通電：於事變紀念日之七日，海軍航空部隊，乘快晴天候，決行長十八次，爆擊重慶。連續爆擊，亘四次之久。使蔣陣營，恐怖萬分。攻擊敵重要軍事據點六處。與以甚大之損害。即係以中西部隊長，爲總指揮官之二階堂，高井，植山，福地各部隊長，所指揮之大海軍機羣，衝破四川之碧空，突入重慶上空，同市西郊，敵重要軍政機關，集中巨彈，數彈直擊，武器彈藥庫，火燃冲天。無敵機之影，完全制壓，同市之上空。又別一隊，急襲湖南省之要路沿州［重慶一流六十五浬］粉碎敵軍事施設。美座部隊長，率領之一隊，對敵第六戰區，輸送補給路之奉節（宜昌上流百十浬）歸三十［宜昌上流四十浬］三斗坪，秦灘市［宜昌上流廿浬］加以攻擊，集積中之軍需品，及倉庫羣遭徹底的爆碎，敗得甚大之戰果。又船田部隊長，率領之海軍江上飛行隊，同日早朝，急襲桐城［安慶北方五十浬］對敵七十六軍司令部，及兵舍彈藥庫等，投以直擊彈，而粉碎之矣。

一比薩拉比亞戰綫
德軍排除赤軍之反攻
並對來襲之英機擊墜廿架

德方發表

柏林七日國通電：德軍司令部發表＝一，於比薩拉比亞戰綫上，德羅軍排除赤軍之反擊，而進擊中。一，於布哥維納方面，羅馬尼亞軍，到達聶斯德河上流，匈牙利軍亦到達同河之西北部。一，德軍已佔領比薩拉比亞之要衝，折諸維次。一，德軍由普里彼得濕地之北方，向聶斯德河及德比諾河上流方面進擊中。一，德空軍六日爆碎赤軍戰車，自動車，鐵道要衝及火藥庫。一，德空軍六日，當空襲英本土時，於聖約翰海峽，擊沈商船二隻，計一萬噸。一，英空軍六日，企圖攻擊德佔領地區而來，結果，遭德方擊墜其中之二十機。

又：柏林六日國通電：據當地方面，確實之報道稱：德轟炸機隊，於六日夜，在波比勞古西南方海上，擊沈英商船一隻，四〇〇〇噸。又在地巴蘭東方，擊沉英船一隻，七〇〇〇噸云。

又：倫敦六日國通電：據當地接受之放送稱：德軍司令部發表，五日，德軍已進抵尼褒河云。

又：柏林六日國通電：據五日發表：一，德軍殲滅員特濕地帶南方，所包圍之赤軍，俘虜已達數千。一，德軍，進擊於明斯克東方之一德軍，已進抵尼褒河。

蘇情報局宣稱
德軍死傷已過百萬？

莫斯科七日國通電：羅皂夫斯基情報局次長，七日發表稱：「德蘇開戰以來，十二日間之德軍戰死傷者，一日平均竟達六萬，今又與日俱增，故現在恐已突破百萬矣」云云。

蘇聯情報局公表
對德作戰實況

莫斯科七日發國通電：蘇聯情報局發表：六日終日，于諸奧格拉德，奧爾尹斯克方面，彼我機械化部隊，施行激鬪。於奧斯特羅福方面，經激戰後，赤軍與德軍，以大損害。于迭納地區［多維尹斯克東南百十公里］終日續行激戰，今尚進行中。勒別爾方面，戰車隊，行匿烈之遭遇戰，而赤軍出以攻勢矣。波利索夫方面，兩機械化部隊，已展開激戰。波爾伊斯克方面，將擬圖渡特尼斯特爾河之敵粉碎。德機械化部隊，大編隊，向諸奧格拉德，奧爾尹斯克方面進攻而來。但赤軍將其阻撓矣。於比薩拉比亞戰線。赤軍對向巴爾達方面，進攻之敵戰車，及步兵隊，正頑強抵抗中。

新京動植物園珍客

鰐魚數種運到。大阪市立動物園寄贈。

一七•七紀念日
中國各地盛大慶祝

南京 南京七日國通電：事變四周年記念日之南京，中國派遣軍，由畑總司令官以下，參列舉行記念式。民團方面，自午前八時，在國民學校講堂，舉開居留民大會。由杉原總領事訓話。中國派遣軍，今大佐講演。其次決議，與軍方協力，解決事變。婦人會，則慰問陸海軍病院。鄰軍，於午後五時，由軍樂隊先導，在市中行進。是日，中國方面，汪主席向全國同胞通電：提唱全面之和平。午後三時，在國民大會堂，由林柏生宣傳部長，以及數萬市民，參列舉行，記念講演會，聲藝會云。

海南 海口七日國通電：海南島，七日午前九時起，在各地駐屯部隊，舉行嚴肅之紀念式典。海口，有千八百名日僑，於市中進行，並赴郊外大英山，陸海軍墓地參拜。對護國之英靈，表示感謝云。

漢口 漢口七日國通電：事變勃發四周年紀念日之七日，漢口之日華軍官民，合同舉辦各種紀念行事。以示慶祝。中國方面，於午前十一時舉行市民學生，聯合市內遊行。並由戰車，飛行機，撒布傳單。市長作紀念放送。日本方面，則於午前八時，在漢口神社，舉行祈願祭。又開武道大會，舉行勤勞奉仕。將兵慰問等。此外，江口艦牛部隊之精銳，亦於午前十時，在市內舉行示威行進。展示機械化部隊之威容。表現第一綫之凝賀景象云。

以中國事變爲楔機之
日陸軍省人事異動
七日午後四時正式發表
板垣多田二氏昇級大將

東京七日國通電：陸軍於中國事變，四週年紀念日之七月七日，發表左列之人事異動，整備，轉入事變第五年之陸軍陣容。陸軍省已發表（七日午後四時）此次發命如左：

陸軍中將 多田駿
正四位勳一等
陸軍中將 板垣征四郎
從三位勳一等功三級
任陸軍大將［各通］
陸軍大將 中村孝太郎
補軍事參議官［各通］
陸軍大將 多田駿
補朝鮮軍司令官
陸軍大將 板垣征四郎
補支那派遣軍總參謀長
陸軍中將 後宮淳
補北支派遣軍最高指揮官
陸軍大將 岡村寧次

聖戰四週年來
日空軍作戰之光榮史（續）
毀滅敵機共達二千餘架

足可表明，重慶空軍上，僅以蘇聯製飛行機，及中國人，到底未得對抗日本空軍。是以美國盡力，供給美國製新銳機，及飛行士與重慶，以對抗日本。將來將更供給，爆擊機，飛行士多數，大有利用，中國基地，化中國爲第二西班牙，戰爭化之虞。繼蘇聯，援助重慶之英美，此種策劃。不僅爲損害東亞新秩序之行爲。即西太平洋全般平和，亦深爲之破壞矣。

繼續前年之重慶空襲，及去年之陸海合同，重慶空襲。自今年五月三日，敵軍抗空部隊，復大行空襲重慶，至七月四日，已行空襲敵首都，十五次矣。去年重慶市內之三分之二，已化爲廢墟。敵方軍政黨各機關及倉庫，工場等，復遭日空軍，準確之轟炸，已逐次發火。繁華市街，亦有破壞之處。去年空襲重慶後，敵方所受之經濟打擊，爲預想以外之深刻。此次爆擊重慶附近，孤立之兵工廠。軍需品倉庫，及其他軍政黨中樞機關，已完全喪失。爆擊破壞後之恐怖及混亂，已使重慶政權，陷於最惡之事態云。（已完）

美海軍進駐冰島
羅大總統七日以敎書發表

華盛頓七日發國通電：羅斯福大總統，七日以特別敎書發表，美海軍進駐冰島之旨。敎書要旨如左：美海軍，爲補充英代冰島之英守備隊，已進駐同島，右乃基於羅斯福大總統，與約那薩冰島首相間之完全諒解，而行之者也。美政府，殊不能默視，納粹勢力，爲攻擊西半球古領大西洋之前哨地點，爲海軍基地之危險也。如冰島爲納粹勢力所佔領，則第一格陵蘭，北美大陸之北方地域，將遭受威脅。第二大西洋北方航路，瀕於危險。第三援蔣武器輸送路，亦遭受威脅也。美政府雖使其海軍，進駐於冰島。但殊無何等意圖。改變大西洋之主權所在，並現況也。大總統，於發表右敎書之同時。七月一日，更將與冰島首相間，交換之公文，送交議會。但並未發表，究派遣如何之艦隊，於冰島。並是否亦使陸軍，遣駐同島也。又據云：目下駐冰島之英軍兵力，爲八千名云。

烏克蘭地方
農民勃發騷動
尼褒河橋梁已被破壞

昂哥拉六日國通電：據莫斯科方面之報道稱：蘇聯軍，陸續沒收基輔市，北方羅基市，馬家洛夫，牙斯諾布，羅地洛加各農村農民之穀倉。各地農民，因而蜂起對抗。終至予軍隊衝突。因此，該地區之農民婦女，悉將其私財，家畜等，運至附近山林地帶，而繼續開始避難，顯呈一大混亂狀態。又據基輔之報道，數千之集團市民，一齊離該市，開始避難。同時，尼褒河之橋梁，亦不悉爲誰所破壞，蘇聯政府，正對一般市民，嚴重調查中云。

因各國之承認國府
南京成樞軸外交舞台
將由本多大使任外交團主席

南京七日國通電：因德意，歐洲各國之承認，國民政府。故南京駐在外國使臣，已爲日滿意各大使，德代理大使，西班牙公使，五名之多。其他承認各國，亦將外交事務，委託德意。或西班牙爲之進行。於是南京，遂成爲樞軸各國，友誼外交活動之舞台。而將外交團組織。然外交團組成，於乘十七日，神戶出帆，新田丸歸任之本多大使着任後。當可急速實現。外交團主席，依國際慣例，應由先任，本多大使充當云。

秘魯•厄瓜多爾
國境衝突事件
秘魯當局聲明＝挑撥者爲厄瓜多爾

利馬七日國通電：秘魯外務當局，七日發表，關於秘魯，厄瓜多爾兩國境，衝突事件。其言明挑撥行爲者，爲厄瓜多爾。五，秘魯厄瓜多爾衝突事件，厄瓜多爾側，有全部的責任，厄瓜多爾軍隊於阿古阿斯，古耶給司，拉巴魯瑪，雷起鄉卡魯，給拿姆等，秘魯軍駐地帶，一齊加以攻擊。秘魯軍隊，將其擊退。死者十六名。負傷者多數。秘魯政府開催緊急閣議。熟議結果。對厄瓜多爾的國境侵犯行爲。提出嚴重的抗議。對拉古駐厄瓜多爾大使，訓令業已發表云。

北菲意軍投降英國
係因兵力懸殊迫不得已
司令官事前曾向意首相報告

羅馬七日國通電：阿比西尼亞之加祿西達莫地方，意大利軍司令官，宜加灑利將軍，六日降服于英吉利軍矣。但事先曾向莫索里尼首相，有如左之報告：于斯坦級的內亞之我軍，係佔優勢者也。但今於壓倒的敵軍之前，無奈有此降服之策。然於阿姆巴拉地區，今仍飄揚意大利國旗，且相信西部阿比西尼亞，意大利軍之威名，將永垂不朽云。

美認秘厄紛爭
有背後策動

華盛頓七日電：關于秘魯，厄瓜多爾間之國境紛爭事件，魏爾滋國務次官，七日發表謂，紛爭背後，有外部勢力之策動。並謂美國不惜出面調停云。

英國空軍
爆擊德法

倫敦七日國通電：英空軍省發表＝一，英空軍七日夜，敢行德本土之夜襲，攻擊柏林西方百十公里之馬德堡，集中主力，使其工場羣發生火災。一，七日晝間，英空軍爆擊法蘭西占領地帶，特對港灣及里爾工場地帶，集中爆擊。又擊沉德商船二隻。

六日德蘇大空戰
蘇機被破壞二百餘架

伯林七日國通電：德軍司令部，七日發表＝於六日之空戰，德軍擊墜蘇聯空軍機達二百四架，但其中百六十架，爲空戰時擊墜者，四十一架，爲于地上炸毀者，至于其他二架，則爲機雷敷設艇所擊墜者。

美軍進駐冰島
視爲參戰之第一步
因美已進入德國之交戰區

華盛頓八日發國通電：狂奔援英之美國，曾研討各種手段，以排除西半球之德國勢力，及大西洋之確保，爲重要者也。故於七日，美大總統，以特別敎書，使美海軍進駐冰島。此種事實，消息通視爲美國參戰之第一步，美國勢力以此已入於德國指定之交戰區。故其意義極爲重大。而今後美德關係，必受重大之影響云。

巴拿馬運河
七日起禁止夜航

巴拿馬七日發國通電：巴拿馬運河，大西洋側入口，庫利斯德巴爾港，防衛司令官，七日發表，巴拿馬運河之兩端，庫利斯德巴爾，及巴爾波亞兩港。自日沒至拂曉，禁止船舶出入之旨矣。在禁止令，即時發生勁力，且于非常時期內，永久有效云。

澳洲任命首任
駐重慶公使

悉尼六日國通電：施治特澳洲外相，以六日發表，任命耶古斯敦氏，爲首任駐重慶公使云。

七•七紀念日
東京市擴大舉行
虔誠舉行聖戰祈願祭

東京七日國通電：聖戰四週年記念日，於茲空前國際之危局，意義尤深。是日一億國民，徹底聖戰之意義，每個人腦中，均燃起誓向東亞建設之覺悟。全國於正午，以鳴笛爲號，槍後國民一同對戰歿，將兵之英靈，實行默禱。並感謝。仍於炎熱之大陸，執槍之勇士，祈禱武運之長久，帝都於是日晨，午前八時，由情報局，大政翼贊會共同主辦。於明治神宮神域，舉行聖戰完遂祈願祭。屆時計有平沼內相以下大藏、文部，農林，厚生，遞信，鐵道，司法，拓務九大臣。翼贊會，柳川副總裁，齋藤情報局總裁等，約五百名參列。由有馬宮司祭主，嚴肅舉行，聖戰完遂祈願祭。各官公署，學校，各種團體，於執務前，均奉讀事變一週年時，賜與之勅語。於宮城遙拜後，更參拜明治神宮，靖國神社。於感激歡騰之街道上，由午前十時，行陸軍軍樂隊之進行。並舉行其他：「槍後總力擧國大會」「前綫槍後團結會」「全國槍劍術訓練大會」等行事。由午後一時，於日比谷公會堂，執行戰歿將兵慰靈祭。多數市民，均行參列云。

雞冠蚊香

雞冠蚊香

為甚麼有驚人的奇効？
因為由於特許的製造法
精錬而成，確係他品
望塵莫及之物！
薰燎時間，綿長持久
較他品合算二成以上

大日本除虫菊株式會社

老牌調味精粉

味の素

（味之素）

極合時代要求的
美妙調味粉　萬衆歡迎

說到做菜、並非難事、
只要採用適當的調味
料、就可以香美適口、
……秘技……公開……
便是採用老牌味の素
經濟便利、美味超群、

萬病百效

心腹藥

心腹病症　百用百效
多年胃病　信者得效

此藥專治噎嗝轉食嘔吐酸水時常打嗝心腹 [illegible]

德春堂藥店

宴賓樓飯店

包辦酒席―隨意便酌

道裏石頭道街　電話　二六四九　二三七二

婦嬰醫院

道裏北安街十九號（大同路大橋北）

專門　小兒科　內科　產婦科

南滿醫學士　女醫　李錫玉

律師　法學士

岡野博

本律師代理民刑訴訟並商事及一切訴訟事件應聘常年法律顧問

退職陸軍法務官陸軍大臣指定辯護士

哈爾濱市道裏中國十道街二〇號　電話　九二一五番

健腦丸

凡人若時常頭疼或頭暈就是腦弱不能安眠或
大便閉結是皆因該人之腦神經系上發生異狀也如置之
不管則將來恐難保有危險之虞亦未可知此腦神經病靈
藥健腦丸係為專治上述之諸腦病而製者伏望各界諸位
從速購買一試便知效能之言良不謬也

靈藥健腦丸本係精選東西兩洋醫學之
精粹所製特效人若服用此葯由其獨特
作用必能補強腦力並正循環血液而治
頭疼並上火及通利大便除去不眠症而
挽救疲勞使全腦衛以增記憶力理解力
並活動力

主治　▲頭痛　▲上火　▲神經衰弱症　▲耳鳴　▲眩暈　▲健忘症　▲不眠症　▲疲勞症　▲腦病　▲煩心不寧　▲腦溢血症

發賣處　大阪　丹平商會藥房
大連　賣藥會社
代售處　奉天　井上誠昌堂
奉天　佐藤廣濟堂
新京　新京藥品會社
哈爾濱　新井藥房

良品廉價　商品豐富

道裡地段街通籠街拐角

登喜和

電話代表三四一六

(新)(公認) 哈爾濱汽車學社 招收新生

一、報名 隨時報名，十八歲以上，男女兼收
一、學科 各種學科，摘採近代精華，熟悉司機證之考試，所有各種課程，絕端責任指導完備，以便取得(司機免許證)
一、學費 為努力培養司機人才，以應社會需要起見主張收費低廉，授予新穎學術
一、演車 備有近代新式汽車二台
一、陳列 各種汽車機械，應有盡有，以備教授時實地靜觀之用
一、宿舍，寬敞清潔 一、特遇 學生畢業後本社代介紹職業，均有相當收入(詳細簡章函索即寄)
社址：哈市道外許公路十七號

哈爾濱市埠頭區經緯街四七號
哈爾濱不動產信託株式會社
電話…四〇〇五，二二三六，二二九三
出張所 傅家甸正陽九道街 電話三六二九
海拉爾北大街 電話六〇

營業種類
管理部 不動產之信託 管理 房租 不動產擔保放款 不動產之鑑定
工事部 土木建築設計 各種工事之承辦

本社在管理事業外又新設工事部並承交通部大臣以指令第一，七〇八號許可為土木建築請負業…各位利用是荷

痢疾

每逢夏令時疫猖獗生死關頭瀉泄痢疾祇有凱韓氏藥廠出品專治腹痛泄瀉痢疾等名品（泄痢康復）此藥功效之偉大有人不可思議之神妙真是（泄痢康復）神藥一粒起死回生村鄉僻壤都應常備此藥以救一時之需特將病原主治歌述於下

泄瀉赤痢勢堪危 污區廁所逞淫威 到處蚊蠅作媒介 飲食不潔禍難推 衛著養生康轉弱 霎時傳染着誰誰 泄痢康復求速治 安全預防免遺危

主治 瀉泄·滲瀉腹痛·痢疾·赤痢·白痢·急痢·寒火痢·疫性痢·噤口痢·及一切久醫不効重程痢疾泄瀉可作試服一次即能起死回生

本埠各大中西藥店以及各省各縣藥房均有出售

●價目每瓶國幣八角
代理店 正陽街西頭日夜交易 泰華西藥商行
總發行 濱江省正陽五道街 亞洲大藥房
●服法另有詳細說明

哈爾濱代理處 ……
總發行所 營口 奉天 廣生行啓

銀兩聲明廣告
……
香港廣生行有限公司總行啟

治淋得意丹

急慢淋病之內服療法

本劑乃現最近發明之磺酸胺化合物為主成分，在內服以後，得迅捷殺滅淋菌、阻止淋菌之物質代謝，並可增進人體之免疫性或抗病毒性，而促進其自然治癒，尤其對於急性淋病患者所苦之症狀，如排尿疼痛、排尿困難、尿道流膿、排尿時之血尿或頻尿意等々，最有神速之效。他如對於慢性淋病以及淋病性攝護腺炎、淋病性精囊炎、淋病性關節炎、淋病性副睪丸炎等，自亦有特殊之良効。

【主治】急性慢性淋病、淋病性攝護腺炎、淋病性膀胱炎、淋病性副睪丸炎、淋病性關節炎、急性慢性腎盂炎、大腸菌性膀胱炎、丹毒、產褥熱、敗血症、創傷感染、中耳炎、疔、癤。

【包裝】二十六片裝（六日分） 八十四片裝（廿四日分）
各大藥房均有經售

武田牌家庭藥除治淋得意丹以外尚有左記四種。
武田牌 傷風頭痛藥片（一名 感冒頭痛錠）
武田牌 健胃消化藥片（一名 健胃消化錠）
武田牌 胃病藥片（一名 制酸鎮痛錠）
武田牌 輕瀉藥片（一名 緩下錠）

總發行 日本大阪市東區道修町 武田長兵衛商店
滿洲總發行 奉天市大和區春日町 滿洲武田藥品株式會社
（詳細仿單 函索即寄）

41(5)37

鷗宿摩透兒

本藥局處製之鷗宿摩透兒專治各種皮膚及脚氣狐臭（即汗臭）兼能美容嫩肌驅除汗斑等病凡經用過無不立見奇效請購嘗之方知言之不謬也
▲零售整批均所歡迎
中央大藥房 哈爾濱石頭道一〇九 電話二九五二

紙類直輸出入商
合資會社 荻原商店
哈爾濱市石頭道街一二七 代表電話番號二三一五
支店 齊齊哈爾，佳木斯，海拉爾，牡丹江，

劉氏樂仙膏

主治婦女 經血不調 赤白帶下 子宮寒冷 肚腹凝滯 疼痛等症
哈爾濱道外十四道街 老福春堂總售處

●專治咳嗽「劉氏金丹」

●主治 咳嗽肺病 痨傷咳嗽傷 痰喘感冒咳嗽等症
定價 每盒一元 每付一角

養血保坤丸

主治婦女經血不調補氣養血趕寒去疾赤白帶下子宮寒冷久不受孕肚腹疼痛赶前錯後等症請試服用著之不謬
定價每料三元

金剛藥片

▲主治男子虛弱先天不足腎精虧損老年精衰小便夜頻精神疲倦耳作蟬鳴腰腿疼痛等症
○定價國幣 小盒五十片二元半 大盒二十片一元 十打五元
外埠各大藥房皆有經售倘無處購買將款匯寄哈爾濱本藥店無悞原班回寄郵票代金均可
哈爾濱道外正陽十四道街 老福春堂
1462

慶祝建國十週年紀念(一)
哈市將組成委員會
擔當籌備建國十週年紀念行事

康德九年，爲建國十週年紀念。中央政府，爲紀念此十週年紀念起見，制定紀念要綱，通飭全國，屆時一致盛大舉行慶祝式典，而哈爾濱市方面，將以省公署爲中心，與協和會並其他關係各機關互相連絡之下，將於本月下旬，先行組成建國十週年紀念事業委員會，擔當其事，共策進行。茲將中央公布之計劃大綱，誌之如左：

第一　方方

康德九年，欣逢我國建國十週年之佳歲，屆時行將舉國一體，齊致慶祝之誠，俾資追思，明徵建國之由來與聖業，以結四千萬民衆爲一心，對內對外，徹底張顯建國之精神及建設東亞新秩序之據點的意義，以期我建國大業之完遂，而祈願我國運之隆昌於無窮。

第二　實施要綱

一，紀念祝典及紀念事業，分爲四項，第一祝典，第二紀念事業，第三紀念慶祝行事，第四弘報宣傳，尤卻置重於祝典實施方面。

二，祝典應極力期其莊重嚴肅，而尤以質素爲主旨。然而一方面更宜使國民全體充溢生衆於滿洲國之歡欣與感激，而由衷心披瀝慶賀國轉隆昌之至情，以舉行對於建國之完遂上足以表明邁進決意與實踐力之國民總意的祝典。

三，紀念事業，因鑒於時局，避免華麗，以節用資材與經費爲主旨，使其眞正能激起明徵建國之由來於聖業，而深深體得之，愈益徹底外，以國建國精神應時局，而在國策的强力下，圓滑遂行，俾能具現奉祝滿洲國之無窮隆昌之趣旨爲重點主義，而實施之。

四，慶祝行事，須於適當之時期，依適當之規模，以圖作興眞正的建國精神，而振起國民之歡欣感激，俾資安定民心，同時更須依此，將國運之隆昌，顯揚於中外之方法，以系統的組織的重點主義實施之。

五，弘報宣傳，適當時期，同時實施，或另選法行之，俾資努力發揚建國十周年慶祝之眞意。

六，紀念事業，慶祝行事，並弘報宣傳等，因鑒於時局，絲須避免實施事項之濫立重複，又關於實施時期，除適切加以選擇外，同時更須於通年中，始終保持全體的調和，俾資於其實施的效果上，特加注意。

第三　實施事項

祝典區別如左，依別示之實施要綱實施之。

1. 執行建國神廟及建國忠靈廟祭祀。

（一）特別注重建國祭祀執行之。

（二）於建國十周年式典日，或其前日，執行臨時大祭。

昨日省署兩項會議
第二回審議室參事官會議
第一回市縣旗事務官會議

濱江省審議室之第二回參事官會議，已於隔昨「七日」午後三時許，假省次長室開催。由源田次長，牛田協和會省本部副長，相馬建設廳長，永矢防水開發事業局長，趙參事官，岡田總務科長，菊池開拓科長，後藤文教科長參集之下，審議關於一，協和會省聯並日程。二，省聯上程之省施政方針之研討。三，興農合作社種子消毒所之設置。四，省聯昨年度之諮案處理報告並本年度議案文書回答檢討。五，建國十週年紀念事業委員會之運營等各事項，詳加協議與以檢討。直至午後五時許，始行散會。結果，頗爲圓滿云。

縣旗審議室事務官會議，又：日昨「八日」午前九時起，假南崗國防會館招開第一回濱江省管下各市縣旗審議室事務官會議，對於各市縣旗審議室辦理之事務，有所研究。並由省方對施政方針，有所指示云。

省聯準備會議
十四日再度舉開

本年度之協和會濱江省聯合議協會，決於本月十七日開催，爲對一切議案再度審理，並準備關於其他一切事務起見，再定於本月十四日午前，於省本部召開第二次準備委員會議，以資商討一切云。

獎勵甜菜收穫增產
市殖產科通知各區
準備參加本年競賽

市署殖產科，奉省開拓廳之命令，關於本年度哈爾濱市甜菜栽培者，依據左列所開各項規定，參與甜菜收穫競賽會，目下業已由市殖產科通知市屬太平，松浦，顧鄉，香坊各區，屆時一律參加競賽，茲誌其規定之要綱如左：

康德八年度甜菜多收穫競作會實施要項

方針　爲圖甜菜栽培之技術滲透，並其方法之促進向上，使生產單位面積之生產量增加，同時亦即增大農家之收入，確立甜菜栽培者之經濟，使計算的生產力與量的確保，依左記要領，實施競作會。

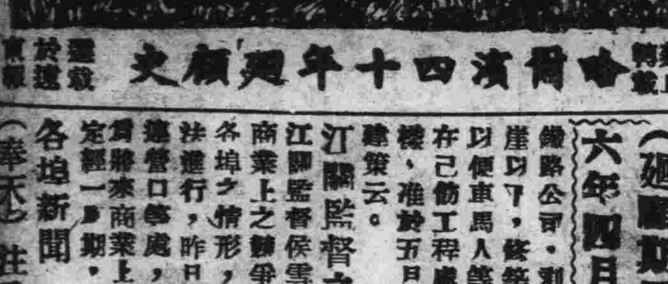
要領　一，甜菜多收穫競作會，分別爲全國的甜菜多收穫競作會，省的甜菜多收穫競作會。二，本競作會，由興農會確保各競作會之連繫，而由該方面担當統制之事項。三，開催之機關，係右記各機關。全國競作會，主催興農部，後援關係各省公署，興農合作社中央會，協和會省本部，各製粉會社。省競作會，主催者，省公署。後援者，興農部，省下各市縣公署，省興農合作社聯合會，各製粉會社。四，審競作會，在五畝以上之全部。五，褒賞依作審查規定授與左記賞狀及賞金，全國競作會，特等一千元，一等三百元，二等一百元，全授與農部大臣賞狀。省競作會，特等省長賞，一等省長賞狀，並賞金六十元，二等賞金四十元，二等以下無賞狀二十元。濱江省預定省競作會，特等賞三通，一等十七通，二等八十六通，三等六百通云。

捕捉街頭乞丐
使都市壯觀並保健市民
免除觀光者不快之感

鑑於國際都市，哈爾濱市觀光客日益激增之際，爲壯觀瞻，並對傳染疾病有所預防計，於遵奉命令實施之下，特由哈爾濱市正陽警察署，以及經緯各關係警察署，特自七日開始，至本月十二日間，施行管下中央大街，正陽大街，以及松花江岸，實施街頭乞丐大搜查與取締。舉凡老幼乞丐，流落街頭，向商民任意乞討者，決加嚴重取締。以維風化，注衛生，並使來哈觀光者，免去不快之感。

昨夜松花江干盛況空前
火花星光變幻奇特
舢船競渡技巧迅速
萬頭攢動趨前爭觀約達二十萬人

一年一度之松花江勝會之花火大會，昨雖於陰曆揭曉布之下，然主催者之市署及觀光協會，以鐵道沿線及哈市近郊各團體之來哈參加者極衆，故仍如期舉行。晝間之部，乃自午後五時開始第一發，一時市內交通利器之電車，汽車等，皆絡繹於往江岸之途上。迨至晝間之部將完之際，松花江之沿岸，已成人山人海，萬頭攢動之空前盛況。由道外十二道街起，沿岸站立，迄道裏中央大街碼頭，人數達二十萬人。於觀光亭之前，搭有看台一衍，招待各道族，火工協會以及各關係之首要。於七時頃，趙市長乃由松永秘書件隨之下，親臨會場。其他特務機關長，于省長，並各軍政機關首要，皆先後蒞會，仰首觀看此天上之奇景。夜間之部，自八時開始，星光流露，五光十色，極盡其變化之能事。尤以電化之花，市制紀念，黎明之哈爾濱，以及水中之金魚銀魚，水之精，火之精，變幻出奇，博得觀衆之彩聲不少。迨至夜十一時，方行終了。在晝夜兩部中間，休息之時間，所實施之舢船競渡，嗣前世雜技行。於江浪波濤中，各競賽之小船，皆奮發向前，以期奪得優勝。於每組到達決勝點後，皆整列於觀光亭前，受市長親予賞品。本年之競渡，乃爲曾創主催者側，因鑒於興趣横生，故決定今後於每年市制紀念實施花火大會時，皆舉行擺渡競賽。其昨日競賽之結果，並成績如左：計第一組，個人競技，於午後七時，自江心太陽島出發，距離八百五十米，於五分三十六秒之短時間內，而第一隻船，已達兩岸觀光亭前之決勝點。第一名，嗣榮林，二名嗣文釣，三名潘古登，四名李恩祥，五名車宗仁，六名興古元，七名孫繼寶，八名孫繼秀，九名姚長福，十名孫繼現。第二回競船參加者三十六人，午后七時三十分發，第一程賞成績六分十秒，二車振山，三周玉山，四劉瑞岳，五潘緒章，六楊生，七郭玉堂，八孫清明，九王振山，十李貴山。第三回競技，午后八時出發，共爲七組，雷保正，成績第一。劉夫組，雷慶祿，孫繼德，三分四十八秒，第二新作力克組，潘興山，潘運章，趙衍澤。第三，母子組，張文金，高明遠，丁連功。



哈爾濱四十年週顧文　禁止轉載　選載於遠東報

于省長視察隣省政況
十日赴北安・綏化十四日返哈

濱江省長于鏡濤氏，爲期明瞭隣省政治情況起見，偕同秘書官徐克成，屬官大芝孝，並其他隨員等，搭濱北線列車赴北安，視察該地之行政，以資有所借鏡。然後再到綏化，作同樣巡視，藉以明瞭該縣之地震與火災後復興之狀況，預定於本月十四日午後歸來云。

濱江省下優秀職員十名
入中央訓練所

中央政府，爲期全滿各地職員之素質向上起見，曾經於國都新京南嶺設置中央一般職員訓練所，招集各地優秀職員入所，再加訓練，以期養成國家之中堅職員。茲者濱江省公署，又選派管下省市縣旗優秀職員日系六名，滿系五名，共十一名入所訓練。定期於本日「九日」一同赴京云。

哈爾濱中央放送局
演藝新人募集發表
定十二日舉開新人座談會

哈爾濱中央放送局，爲充實第二放送內容，並爲一般愛好藝術青年開一新途經起見，於上月舉行演藝新人募集，其試驗已於上月二十八日，二十九日，三十日，分別舉行完了，茲聞總局於慎重詮衡後，已決定話劇合格者十八名，歌曲十名，合唱二十名，舞劇音樂各四名。此等入選諸人，對所報項目，均有表演天才，稍加練習，皆可爲優秀之放送人才，想哈放送局今後有此生力軍之加入，第二放送內容，必有劃期之進步。對各入選者，已由該局專函通知矣。並定於十二日午後二時起，在該局舉行演藝新人座談會，討論新人放送準備事宜。但對此次試驗，有臨時因故未能參加者，該局爲予以通融，以試可向該局接洽補試，以期選拔人才云。

研討事務之遂行
關首次區隊長會議

協和義勇奉公隊哈爾濱市本部，爲期促進義勇奉公隊諸事務之遂行，特定于十日午後一時，召開第一次區隊長會議，屆時出席事，除本市總隊長外，則有各區之區隊長一名，各區隊長一名，以及關係者臨席。其開會順序如次：一，總隊長訓示。二，警護計劃設定之件。三，關于施設分隊編入之件。四，關于地區幹部訓練，並當地隊員訓練之件。五，關于隊員訓練處，被訓練者出之件。六，關于總隊長會議席上中央總監指示出席之件。七，關于各區隊新機構編成表製作之件。八，質疑應答及其他事項之商討云。

市署科長會議
協議諸般事務以利進行

哈爾濱市公署，爲謀業務之向上，以及協議諸般事務計，於昨日（八日）午前十一時，特假市署四階會議室，於署內各科長參集之下，而舉行各科長會議云。

謀增納涼興趣
哈市交響樂團定期
在各處舉行無料公演

哈爾濱交響樂團，爲增加市民夏期納涼之興趣，並期提高音樂之水準計，特預定在此七八兩月之炎熱期中，假市內各公園，舉行無料公演。其豫定之吹奏樂，日期如左：

△七月十九日「土曜」道裡公園音樂堂，自午後八時至十時。

△七月二十七日「日曜」，濟風船「極樂村」，在浮船上，自午後六時至八時。

△八月九日「土曜」，道裏公園音樂堂，自午後八時至十時。

△八月十六日「土曜」，傅家甸公園，自午後八時至十時。

△八月二十三日「土曜」，松花江南岸公園，自午後八時至十時止。

俏麗佳人暢遊花園
輕薄少年攜入林叢
玩童聞聲呼人窺探秘密

在陰雲暴罩下的哈爾濱市，突然霖雨時作時輟，可是仕女遊憩的確較在暴烈陽光下活潑的多。緣於日昨午後五時許，有在道裏三十六棚居住張姓媳婦，今年廿三歲，到老張家已是五年了，她的丈夫現在道外太古街某工廠充當工頭，月間收入雖然不少，可是因爲終年沐雨櫛風，早出晚歸，在中間的空閑，未免感到清寂。於焉被時髦所吹染，伊每於張某上班工作後，伊即獨自到工程街踏踏馬路，或到公園散散步子，爲目的得達。日昨既久，果然目的得達，爲當與身着協和服，佩銀質白色橫長型帶車輪的記章，不詳其姓氏的小伙，打得火熱。當於上記時間，雙雙在江沿看花火之名，二人挽臂漫遊，拋却可愛的繁華，覓同赴公園。當時因江沿花火熱鬧，當然遊人麇聚，小媳婦有機可乘，一把拉住，竟攣入山上，假山登怪石，竄入山上林叢中。正於二人心心相印之同時，適有玩童名濱生（十五歲）者，携隣童遊倦歸宅，横斷公園途次之假山南側，聞得彼二人之怪聲後，被好奇心所驅使，當趨前觀看，原來二人裸體納涼。濱生當大聲疾呼，比及附近遊人赶至，則該少婦與小夥早順南門逃向水道街方面林叢，遺跡則留有尺餘長之紅綢一塊，當被濱生拾起，始告結束。據知者談稱，該無耻少年，係某大組合之事務員溫某云。

馬錦州市長
十日離哈赴任
昨訪問本社辭行

哈爾濱市公署財務處長馬駿聲氏，在哈輔佐市政，已達十年，非但對於市政收到莫大效果，即對協和運動，亦得有良好成績。今次奉命榮轉錦州市長，將在哈市任內事務交卸清楚，日昨「八日」向各方走辭，並訪本社，作離任之禮。預定於本月十日午前十時，搭由哈發亞細亞號特別快車離哈赴任履新云。

道外武聖廟前
横陳死屍一具
炎天烈日下臭味難聞

道外武聖街前，向太平橋去之路傍，有死屍一具，苦力打扮，年約四十許，已四五日，仍未掩埋。在此炎天烈日下，被日所晒，臭已與味四溢，殊不堪聞。一般行人由此而過者，無一不掩鼻塞口者。對此死屍，如不速爲掩埋，不但妨害衛生，且於都市觀瞻不雅，希當局速爲處理，以維人道而重衛生云。

（廻顧期屆）民國六年四月廿二日

鐵路公司，刻擬在橋北土崖以下，修築地道一條，以便車馬人等之行走，現在己飭工程處繪具地道圖樣，准於五月節前，開工建築云。

江關監督之行蹤

濱江關監督侯雪舫君，近以商業上之競爭，須先洞悉各埠之情形，而務方能設法進行，昨日特由南行至大連營口等處，實地調查，以資將來商業上發展之助，定經一月期，返哈云。

各埠新聞

（奉天）注重各縣吏治　張省長，對於所屬縣之吏治，極爲注意，前曾擬定整頓吏治之辦法若干條，行令各道尹，將所屬縣之風俗人情行政司法教育警察農工商業諸大端，逐次表報，以備考核，而定各知事之功過，去年冬季之官吏調查表，尚未送到，是以飭令各道尹，趕速查填具報，毋得再延。

（吉林）議長晉京　吉林省議會正議長劉文田，副議長賈明善，因選舉訴訟失敗，有關會中簽證名譽，故假整頓官銀號整濫發官帖爲名，聯袂晉京。

控人得官　選舉訴訟原告人李芳在京追訴日緊一日，而被告孫匪逃竄，到處彌縫，仍無立足地位，故託某總長，暫將李芳委爲吉黑榷運局長，漸漸融化意見，聯絡感情，而訟案自不難消滅於無形，李君能否首肯，尚未一定。

高鳳城代行軍務　吉林孟督軍赴京，所有軍務及文件，暫委第二旅旅長高鳳城氏代拆代行，除通知各機關並面囑高氏如有特別事故須電知本督軍斟酌辦理。

四鄭鐵路開工　四平街至鄭家屯之鐵路，派定盧熙氏操辦開工，已經數月，近因土木各工，已包給日商加藤，是以日人現於月之十日，已將該路應修之屋，先爲開工從事建築矣。［以上新聞六年四月二十一日］

中央專電　檢查廳昨日票傳陳錦濤訊問，陳到案，當被拘留，股未到案，尚不知匿於何處。

北京電　財政總長一席，李經羲大有希望。

又電　張勳，派李慶璋代表到京。

又電　陳錦濤因賺銅受賄免職，茲聞其所取賄賂，係新華銀行票三萬五千。

廣播無線

七月九日　星期三

六・〇〇　國歌，淸晨音樂　1・湘江曲。2・打更曲。3・高山流水。4・山鄉情侶。二，廣東音樂　1・驚濤。2・巧梳粧。3・娛樂昇平。4・柳搖金。

六・三〇　建國體操，唱片

六・五九　報時（新）

七・〇〇　天氣豫報（哈）

七・〇一　松等日本語講座

八・三〇　氣象（新・哈）

一〇・〇〇　俄語時間（哈）

一一・四〇　經濟市況（奉・哈）

一一・五九　報時（新）

△午　後

〇・〇〇　新聞。告知。唱片（新・哈）

〇・三〇　河間大鼓（哈）下南唐（三八）

一・一〇　經濟市況（奉哈）

一・二〇　俄語時間（哈）。

四・〇〇　新聞。告知。氣象。（新）繼續：氣象。

四・三〇　學校放送（奉）節目預告（哈）　一，講話：暑假中學生生活之指導　二，民生部消息

四・四〇　經濟市況（奉哈）

五・〇〇　兒童時間（哈）

五・〇〇　兒童時間（奉）　一，滿洲放送進行曲。二，圓舞曲。三，小千金。四，狐步舞。五，步步高。

六・一〇　兒童新聞（新）

六・二五　中等日本語講座

六・三九　生活須知唱片新

六・五九　報時（新）

七・〇〇　新聞。告知。繼續。新聞。告知。夜間節目預告。唱片（哈）

七・三〇　家庭時間（奉）一　日光浴與保健

七・五〇　輕音樂（新）－滿洲的四季

八・一〇　西河調大鼓（奉）駒馬傳（一）

八・三〇　新聞解說（新）

八・四〇　合唱（奉）　一，二部合唱「閒遊」。二，四部合唱「目蓮救母」。三，混聲合唱　鋤頭歌

八・五〇　話劇，哈　青春。「文協推薦作品」

九・三〇　評詞（新　水滸拾遺（二））

九・五八　報時（新）

一〇・〇〇　新聞，氣象（新）繼續　氣象　新聞告知。明日節目預告唱片（哈）

一〇・三〇　舞台中繼（北京）

濱江日報廣告股
電話：（二一七七九番）

緊要聲明
敬啓者：敝號經夥趙友三因有高就，於六月一號已經脫離敝號完全脫離關係，倘該以後在外發生何種事故，敝號概不負責，恐未週知，特此登報聲明。
道外七道街敝號恒興永啓

緊要啓事
逕啓者：敝社因國策關係，對於紙面節約，自七月一日起大報）每日出版兩大張，星期日縮版半張（即兩頁），小報縮小型一小張，星期日休刊，當此縮張伊始，擬最近採用小型鉛字，課新面目，此舉實施後，較前尤有餘裕，今如此設備諒讀者諸君必有同一之感也。
濱江日報啓

青山夫君
見字請速回家，一切請放心，可也，家庭生活都由他們援助，我想對我們決無其他異議，千萬不要忽悞，走前程。
張春齡白

接讓聲明
茲有哈爾濱新安埠安静街三號德興東皮鞋舖因營業不振，不願前圖，所有舖號貨物出讓與黃子明名下當衆言明共核國幣一千九百圓，當交兩清，自經接讓以後關於德興東欠人，人欠賬項及其他一切事件概與黃子明無關，恐未週知，特此共同聲明。
出讓人德興東　季學文　陳東弼
接讓人　黃子明
證人　季同文

印刷機出售
啓者茲有三十二頁平版印刷機一架，擬廉價出售，有願買者，請至哈爾濱道裏石頭道一面街拐角哈爾濱鉛字局接洽可也。

本報添設廣告辦事處啓事
敬啓者：本報近以擴充營業，便利廣告顧主起見，在市內添設廣告辦事處數處，均各委有專員辦理廣告一切事宜，嗣後附近各界有欲在本報刊登廣告諸君請就近直向各該廣告辦事處接洽可也，特此聲明
△茲將廣告辦事處地點與電話列左
（一）道外正陽十一道街（即大同影院後樓上）電話八八八一
（二）道外南頭道街仁義巷東口（即濱江時報社舊址）電話九〇四四
（二）南崗東馬家溝分部街（即關寶如公館）電話二八四五
（二）南崗西馬家溝教堂街（即張復生公館）電話四八七九
營業局謹啓

店舖轉讓廣告
今擬將馬家溝國課街自設之店舖轉讓，有欲接兌者請以電話二九二七號詢問韓君可也

急要聲明
哈爾濱道外富錦頭道街報德園飲食店經理人宋吉堯因事出號自登報之日起，勿論借債担保在外賒欠貨物所有一切外交事宜，概作無效，本號再不負責，特此聲明。
業主鄒琳昌謹啓
康德八年七月八日

本報營業局緊要啓事

各支局分社均鑒：近日屢接各處來函，咸爲還來本報紙章粗劣，閱戶似有責言，不悉總社是否果在近期改用粗紙，請速示知以便轉達云云。查本社輪轉機早已到哈，應用之捲紙，因國家新聞統制，本社早已加入協會，紙張悉由國務院弘報處配給，最近本已接到弘報處通知，今七月中旬捲紙一到，即將哈埠各分社，一律改用捲紙，閱戶少候，不日必見……

中國事變記念日
金特別市長向屬員致訓

新京八日國通電：本日適逢興亞聖戰四週年紀念日，新京特別市公署，爲紀念此意義至深之紀念日，乃自十一時二十分，假該署大講堂由市長以次各處長各科長及全體職員出席，舉行盛大之式典，當時金特別市長，有如左之訓辭：回憶於四年前之今日，因暴戾之蔣軍之不法挑戰，我盟邦日本，忍無可忍之際，奮然興起，膺懲之義師而作成新東亞建設之儀，故本日之意義，至爲深大，當康德四年之今日，於蘆溝橋之畔，轟然一擊，以此爲契機，而顯現目今新秩序之建設，邇來已滿四年，勇猛果敢之日本軍，北由蒙疆遠之地，南至赤道直下法領安南，其戰線實有三千六百公里，百戰百勝，所向無敵，現在甘作民主國傀儡之重慶政府，已瀕敗境滅亡之一途，內部物資缺乏，中共抗爭，民心離反，國力不振，已達極點，其形狀實爲悽慘，勇猛果敢之日軍，膺懲重慶政府，掃除亞細亞民族之禍害，剿滅寄生蟲之存在，整備新秩序，實現東亞共榮圈而亞細亞諸民族之樂園，已將完成矣，目下賴日本之援助，新生中國南京政府，健全發展，諸外國多數承認，成爲正式獨立國家，一方面以熱烈之氣魄，與日本協力東亞建設，因此新生之中華民國，努亦如滿洲帝國之五族協和，成爲民族共榮之樂土，現在想及亞細亞光明之前途，不禁欣快之至，同時聯想爲新東亞建設聖業，雖有多大犧牲，實際坦白，無何野心之日本帝國，茲對其意志及努力，表示滿腔之謝意及敬慮，然而今日世界局勢，愈趨重大化，其餘如何波及東亞，實難預料，我等皆不可以隔岸觀火之態度而忽視之，尤其我滿洲帝國，爲協力宣揚八紘一宇之大理想，對於後進之新生中國及其他各國，垂範誘導，共同協力，邁進於興亞聖業，實爲我國重大之責任，應更當再加一層之緊張努力，諸君身任官公吏實職，以爲民之師表，率先奮勉，自覺責任重大，努力於國力之伸張，充分認識新東亞建設及亞細亞共榮圈，確立，同爲我國建國之理想，更爲我亞細亞民族之幸福及光榮，故希各位竭誠奉公，以達最後之目的，諸君當此意義重大之紀念日，不獨想起過去，今日更應覺悟實踐臣道，遂行國策，而完成我等之重大責任，是爲切盼，最後對於東亞建設而犧牲之日本軍之英靈，敬表默禱及感謝之意云。

首聯開會期已行迫近
分會代表協議員擬定

新京八日國通電：爲謀完成國務進展，以五十五萬民意爲中心之首都聯合協議會，定昔一日起四日間，在中央通國防會館舉行，茲已決定首聯構成式分會代表議員五十一名，首都本部委員與處理委員二十八名，又首聯協議指導者議長，有推選竹內德亥（礦發會社理事長）副議長有推選土荊山（一商業）岩間甲表之助，寬城區支部長楨櫻，茲將分會代表議員人名列左：

氏名	年齡	所屬區	職業
柴田正	（五三）	敷島	商業
荒木伸之	（五○）	：	：
村上照	（四三）	：	會社員
大谷六二	（四八）	：	商業
桑田千代次	（四三）	敷島	商業
孫尚臣	（四七）	：	：
岡田舜一	（五四）	長春	商業
辻鐵太郎	（五二）	：	會社員
王熙賢	（三六）	：	商業
張惠風	（四八）	：	律師
張步貴	（四七）	：	商業
秦慶菱	（五四）	：	：
陶景新	（六七）	：	：
石篠米一	（五二）	順天	會社員
新井練三	（五一）	：	：
山田秀	（四五）	：	官吏
友谷英造	（四二）	：	商業
栗山七之助	（五一）	東光	：
堀江元一	（二四）	：	會社員
田代留藏	（四一）	寬城	商業
于顯廷	（五二）	：	：
遲連登	（四五）	：	：
孫長富	（不明）	和順	醫業
沈國治	（三四）	：	宗教
李易	（三一）	：	商業
岩切信行	（不明）	：	會社員
吳志逵	（三五）	農村地區	農業
張殷閣	（三四）	：	：
謝梅齡	（三三）	：	：
李雲峰	（三一）	：	：
王立○	（二八）	：	：
王英邦	（二五）	農村地區	農業
譯文斌	（三七）	：	醫業
宋美齋	（五五）	：	農業
盧翰鼎	（四六）	：	：
趙萬斌	（三八）	職場公會	官吏
川瀨五郎	（三七）	：	：
上田敦雄	（三五）	：	：
衛成衣	（三八）	：	：
皆川保	（四四）	：	會社員
王璵漢	（二八）	：	官吏
嘉村俊熙	（四四）	：	會社員
門惟聖	（三九）	：	官吏
大西靜遂	（三五）	：	會社員
熊本弘親	（三三）	：	：
靖水正三	（二八）	：	：
宮內義三郎	（三七）	：	：
稻川利一	（五八）	：	：
中村秀男	（三一）	：	：
小林留木	（四五）	：	官吏
金東晚	（四八）	：	會社員

中國演藝使節
上海歌舞團被邀來滿
本月十日露演於國都

新京八日國通：滿洲演藝協和會爲謀滿華兩國之藝術之永久之提携，故請會歡聘藝使節來滿以行藝術之交流，今爲向全國介紹中國之歌舞，前經與華北當局磋商之結果，特聘於北京出演之膾炙人口，風行一時，博好評上海歌舞團來滿獻技，現該團團員男女計約三十名由團主殷憶秋氏率領下，已於三日午後來京，下榻於市內長春大街之國都影戲院出演，新京出演後，則赴他地「現尚未定」豫定於全滿，適歷各都市，巡迴出演兩月，然後歸國，現該團抵京後，除分訪各關係機關外，全體演員皆養精蓄銳，進行各種準備，以使十日登臺一鳴驚人，廬山真面，究係如何，候十日露演後，定有定評云。

機械化農法
中間報告會

新京八日國通：開拓總局當局爲普及機械化農法指導起見，茲於今春以來向全滿開拓地派遣十二班之營農指導班，以施行春季營農指導，茲擬此之中間報告，於七日午前十時，假開拓總司令部召開開拓民營農指導報告懇談會，懇談之事項如左：

指示事項。

△關於學開開拓民協議會之件，△關於開拓地產物品評會之件，△關於學開開拓農家獎勵會之件，△關於開拓農業實習農家營農狀況之件。

報告事項。

△春季營農指導狀況報告。

協議懇談事項。

△關於夏季指導計畫之件，△關於營農指導上注意事項之件，△對於中央之要望。

中國駐滿大使館
七七紀念日行事

新京八日國通：中華民國駐滿大使館，爲慶祝四億日華民族得慶更生，七七盧溝橋事變紀念日起見，於今日午前九時半，召集全館員，舉行形象意義之式典，首向孫總理遺像，及中日兩國旗行敬禮後，由廉大使訓示如左：回憶四年前蔣政權因思想錯誤致使黎民陷於塗炭之苦，更自量力，不法射擊於盧溝橋演習中之日軍，日軍不得已迫起而應戰，將蔣軍擊退，日軍本抱有不擴大主義，然蔣軍不但不能受納，反進而擴起上海事變，卒演成中國事變，由日軍之神速進擊，將執迷不悟之蔣政權，逐於偏僻之腹地，奄奄待斃，此時幸有汪主席痛感中日兩國同室操戈之非，遂毅然提倡和平，成立正統之國民政府，與日本提携，救人民於水火之中，登衆生於衽席之上，然目下中華得慶更生，至是蔣政權尚未滅沒，全面和平亦未實現，故當此意義深遠之七七紀念日，望中國國民奮起打倒蔣政權，與日本提携建設東亞新秩序爲盼，至十分許，式典始告閉幕云。

實踐帝國教育之使命
對優秀教師實行教師修練

新京八日國通電：爲使全國教師徹底體認建國精神，實踐帝國教育之眞實使命，正確把握我國教育之實際推進情形，而加强東亞與世界時局之認識，造成教師事務生活之實行力，新京特別市公署，特於七月十二十三十四十五四日間，揀選管下之中門優秀教師五十名，舉辦教師修練會，聘請軍官學校治安部外務局，協和會民生部，與其他關係機關之優秀官吏爲講師，由本月十二日起，即假南嶺女子國高，開始修練，每日晨八時十分，行兩小時教授日語與講義，十時二十分教練與體操，午後一時至五時四十間，第一日教練開課，第二日帝宮參拜，第三日教練及會場清掃作業，末日實行閱兵分列，全體修練員，共同寄宿，時南嶺國高，指定之寄宿舍，受指導者之指揮與監督而行共同生活，使其身心修練，一致遵循規律，向教育報國之途，關於以上之教師修練行事，市教育當局，以其大之注意與關心，事先曾組織總務部庶務部訓練部食事部，各項分掌，規劃整然，想於該修練終了後，各修練員還返各該勤務學校，即秉所得，轉相研磨，再施之於學生，其功益當非淺鮮云。

興農部訂購乳牛二千頭
月內即可運到五十頭

新京八日國通：興農部當局，鑑於乳牛爲國民日常生活必需，且爲開拓營農上所不可缺，乃下決心考究種種方策，力謀乳牛之增殖以充國內之自給自足，然向來國內之各大量需要者，皆各自購買，但因日滿兩國之輸出入手續煩瑣，以故一般需要者之個人購買上，殊多困難，是以該部有鑑及此，爲一般需要者購買之便利，並爲將來蕃殖而謀國內之自給計，乃由該部一手斡旋，並向日本派遣四東購買班，從事此等之購買事宜，而本年度，已由日本北海道，岩手，千葉各地購妥乳牛二千餘頭，現已有五十餘頭，由北海道運，將於本月內，即可運到，以俟其運到後，即向開拓地東滿殖產，新京略農會社，滿洲明製乳等處配與云。

道外靈潤街
中央大舞台
由京禮聘
李少春
劇團日內來哈　請注意演期
蘇董盛岩　少勛　濟公活佛

新舞台
早場　花寶樓　小桂花　小芳花　晚　李春元　小桂花　李少芳
孟姜女　花胡蝶　孟姜女　慈母淚

早場　張彦濤　張文卿　張姿瓏　晚　邢威力　王美芳　高少亭
宇宙鋒

大同電影院
今日公映
香艷奇情武俠巨片　文武香球
余漢民主演
三集　青龍寺

道外平二道街
今日照演
四集　火燒紅蓮寺
加演　通天河

大光明
早十一點開　免票一概無效
道裏中國九道街電話六九五二番
今天隆重獻映新華新片
陳娟娟　陸露明
轟動世界　童星影壇　寓意教育　特殊片
韓蘭根　殷秀岑　洪警鈴　章志直　湯傑　葛福榮　七大明星分飾七怪人
白雪公主
家長注意　全市兒童之精神食糧
轟傳經久　今日來始
唱歌佈景音樂實奇
父母攜手女來看　師長偕學生徒來看
有高山　有森林　有野穴　有深淵

巴拉斯電影院
今天一公映
聲譽高重　再度公映
陳雲裳
碧玉簪
主演　顧也魯　徐莘園　助演
劇情離奇　表演逼眞

國泰
道外十六道街　電話八九九一
加演滿映時報
今日公映
名震世界　卡通改編
由新華公司攝成不朽傑作
打破影壇寂靜　白雪公主　應運而生
趣味濃厚　滑稽突梯
▲長短兩優待券　▲最後二日有效
白雪公主
陳娟娟　韓蘭根　陸露明　主演

湯傑　洪警鈴　葛福榮　殷秀岑　章志直　合演

今日
美しき爭ひ
格子なき牢獄
法國公司出品

今天照演
王屬官
滿洲映畫協會有聲影白巨片
大滿製　特別出演
滿映全體名星合演
下期開演　新華公司有聲新片　春風回夢記

今日上映
神秘夫人
▲有聲對白名貴巨片▲
路明　王乃東　徐琴芳　（主演）
下期公演　王老虎搶親　新華公司有聲對白古裝巨片

協和青少年團　全國第二次中幹訓練記（續）

龍光商業學校體育主任李廷翰

三時五十分起忠靈塔參拜 四時抵滿洲新聞社見學參觀，各印刷部之設備極為完備，增加知識非淺，四時四十分赴宮內府遙拜，五時十分乘車返回訓練處矣，六時二十分晚食，本日因新京見學回來身體太乏之關係，所以坐談會臨時停止，九時十五分由週番教官作內務檢查，九時三十分點呼，十時消燈就寢。

二十九日（第五日）早五時三十分起床 六時點呼及舉行朝禮 六時三十分坐禪，此為已有四天的訓練 所以現在倒不感到怎樣的痛苦，七時早餐八時由吳教導，學科講授－全體主義－九時四十分完了 十時由協和青少年團中央統監部總務永井正先生講－青少年運動及其沿革之再檢討－，十一時講授完了 繼而午餐午餐後為青少年電影 由高原主事以及諸教官領導下 徒步赴南嶺廣場登車，可是到達南嶺廣場時，等了許久總沒有大汽車通行，大概首都也患着交通困難的毛病吧，所以大汽車始終不能運行圓滑 最後決定自由行動，午後三時在協和會院前集合，所以有的徒步有的乘馬車等，三時由教官引導下排隊入場，可是場中早已宣告滿員 全體訓練生只好散在院內自由觀看 五時十五分全部完了。復由院內集合，由教官領導 赴大同廣場乘大汽車全體返回訓練處後，乘已下后六時三十分 繼續夕食，七時三十分。開催座談會因本日繼續會問題繁多及時間延長 所以十時三十分點呼後即消燈就寢矣。

六月三十日（第六日）早五時三分起床 六時點呼及朝禮舉行 六時 十分坐禪，七時早餐 九，學科講授 由經濟部參事官高木先生講「經濟對策」 十時十五分講解完了，十一時由週番教官引導全體訓練生赴處門外廣場 講示防空壕之重要及其修築法，十二時講授完了。十二時午食，午後一時為防空壕實地修築，每班作一防空壕，最後由週番教官講評，四時三十分始行完了。五時為建國杖教練，六時完了。繼續舉行夕禮，六時十五分夕食，七時起為個人感想發表座談會因本會為最後一次之座談，出席者有民生部教學官神田先生，中央統監部坂野組織部長，民生部李教學官，中央統監部訓練部長高原主事以及諸教官全體出席下開始座談矣 首由民生部神田教學官簡述「全國教育狀況」 繼由坂野組織部長提議發表個人感想，全訓練生互相交換意見及感想提出，均由中央統監部及民生部雙方給與圓滿 解答，九時四十分感想發表會始行閉幕，十時點呼繼 消燈就寢。

七月一日（第七日）早五時三十分起床六時點呼及舉行朝禮，六時一十分坐禪，七時早食由因本日為退處日，所以早食後由教官發令全訓練生先將膠皮鞋換下，八時學科講授 有興農部興農合作社賀賽盈科長，講「興農政策之基本方針及農業現狀」講解非常透徹，全訓練生莫 欣然而聽，自覺得益甚多，直至十時十五分始講授完了。十一時三十分開始於院庭內集合。按班交回備用品，十二時午餐，十二時四十分舉行退處式有三宅中央統監，訓示，最後由訓練生代表致答詞 午後一時十五分退處式完了，一時三十分由週番教官實行內務大檢閱 二時許全訓練生才整裝，始就歸任之途，查此次中幹訓練僅七日，而全訓練生莫不精神奕々，自願努力深造，實際此世界多事之秋，我滿洲國青少年運動亦目前緊急之要務，第二代國民之育成毫不容緩，希各訓練生返回任地後 努力育成少年運動之鐵壁，而完成我國之一大政策是所厚盼。

－完－

歷史上的奇緣　希特拉與拿破崙

對俄進攻期僅差一日　最後結果却要不同了吧？

希特拉德總統，於六月二十二日，對蘇已開始作戰。德軍數百萬以怒濤之勢進擊。可是蘇軍，很能防守作戰。綿亙約一千六百公里之東歐天地 已化成硝烟彈雨之勢的修羅巷 尤其是在南部波蘭地帶，有四千戰車參加，互相攻擊。誠人類有史以來之最大激戰也。而精銳的德軍，開戰十日後 即將各地赤軍擊敗，而向號為難攻不落的史塔林要塞線挺進且已將其突破。現在，已迫到新摩勒斯克 據說 一路向莫斯科躍進中 若此報道可確的，我們便知道，如經似的德軍之進攻力 為如何之强 希特拉對蘇開戰，是六月二十二日，和距今約一百三十年前（一八一二年）的絕世英雄拿破崙大帝之進擊莫斯科，顯有偶合之點。拿破崙係以大軍六十萬 堂堂進入俄國國境，渡過叩爾敖的尼門河時日期為六月二十三日，與希特拉的進攻六月二十二日，僅差一日，是多末可怪的一個奇緣啊？

凡拿破崙與希特拉總統的最終的戰爭目的，皆為攻略英本土。而其前奏曲 是向西回旋進行一百八十度。而向東蘇西亞進擊，濟成古今一貫之戰策矣

（寫真；上為希特拉與拿破崙 下為希氏在征法時參拿破崙祠堂）

▲剪除後顧之憂

尤其是兩雄共同的，為擊滅東方的西歐，其作戰指揮 實非容易，故擬於可能範圍內，採取外交手段。百三十年前的拿破崙，也曾將南部意大利侵略過，更屈服了奧地利，粉碎了普魯士只有給利拉的總反攻，遂作蠢動，西班牙也輕易地取為手裏 全歐洲大部分屈服，完全落在他的壓制下 而希特拉首將法蘭西征服，次與意、利攜手 對巴爾幹，亦全收入掌握，再由黑海，愛琴海，分頭進兵，終於歐洲大陸，確保强大國家的勢力，同時整備有百戰不敗的陣容。故可見得拿破崙及希特拉的共通面，雖未得到地中海之制海權，與西班牙，足可與英國羅馬西亞對抗相信，西與英國戰爭。

（標題）

本文有著作權，嚴禁轉載，一俟列佈完竣，即以滿日兩國文字籌版出書，發行問世，以公同好，無論何人 不得翻印，勸襲侵犯本著作版權，特此謹啓。

〔九七〇〕

相較，同是朋友。但若依據人情 法理來說。那末便應當，先要位置，這位知己的朋友 而後再及於弟兄，而後再盼派他人的 這總是，吻合人情，不犯王章，一番大道理吧。我兩既然，有一番深切的交誼。稱為知己老友 的患難之交。那末，我自從再度入伍，當此隊長以來。即時時留意，刻刻存心，想着 遇到何種機會，提拔於你，精神深情。不料想，雖然有此心理。總是事願相違，目的難達，屈指迄今，也沒有遇到，何等機會，達到心願 這一次，派隊四出，包剿胡匪。總算是，機會到來 可以藉着所作 予以提升了。但是 你如果，提事落後，使我絲毫沒有辦法 也只好，往有此想，再作良圖了。那會想，吉人天相，良機天降，這次剿匪，你公然充當了，挺進隊長，率來先登，同時，又擊退匪人，割取首級。至七八名之多。一切勛功偉績，俱在全體官兵，功勞簿子以上。而為他們，迎風懷想，望塵莫及。請問這豈不是，天賜良機，時會難得 與你的前途運命 至有攸關。而為我這方面 所設想不及，難於揣測的好機一件事嗎？因有如此機會，和事實。在軍營之中。賞酬獎表 德論功行賞上餘，予以一番，表揚不能不是彰揚勛，藉勉辛勞。而用以勸誘將來，鼓勵羣來的。所以秘書處方面。把這件的草稿擬妥，呈報畫行之際。我便高興起來，十分欣慰同時，又因為彼此乃是舊誼所關，不同泛泛的關係。所以我纔臨時通告 請你前來 替你慶祝一番，聊盡友情。同時 還有一番小事，我弟兄兩個，也可以勿拘形跡，隨便談談，商権一下，什麼事呢？就是，因為這一次，剿 等則匪援捷 功列上選，本營方面。在論功行賞之面。按照既定章程言之，計分二項。一項是，按照實情，實以提升，一項是，照案酬賞，予

──王副官表侄化裝外出強搶商號被獲──

道情

林筱蘅

唱道情是個什麼東西呢？徐廻溪說：「道情之由來最古 其聲則飛馭天長 遊覽太虛俯視人寰，志在沖漠之上 寄傲宇宙之間，概古感今 有樂道徜徉 情 故曰道情」，嗄餘譜又說，道情亦為「黃冠體」，由此更知它原是一般道士化緣時所唱的一種歌，這種歌，始于何時 現在雖然得知 祇知它是「由來最古」的老古董吧了，不過據續仙傳記藍采和有一次穿着一身破衣，手持三尺餘長的大拍板，行乞於城市，所唱的道情極多，率皆仙意，人莫之測 可見在唐代末年，已有此種歌曲，唱道情時所用以伴唱的三尺餘長的大拍板，名曰漁鼓；它的一頭用薄膜蒙起來的 用來和拍子的竹簡，是兩根長竹片，它的上端屈着 唱的時候右手拍漁鼓，擊簡子，右手拍漁鼓，每逢唱完一句或一段，才拍漁鼓一通。現在專唱道情來賣錢的人，以江浙一帶為最多 兩廣次之，北京一帶則甚少見到，然而也不致於聽不到。道情的調子，唱起來很深沉 頗似和尚念經的那股子味，茲從文明齋譜中錄一首道情的譜子來，以便於有癖于此道者作參考，

五上尺五六。上上五六工。　五上尺五六
老漁翁一釣竿……靠山崖
上上五六工六工尺六工尺工六上五六工尺上
傍水灣……扁舟來往無牽
尺上尺工六尺上四。五五尺上五上上五六工
絆……沙鷗點點輕波遠……
六五。六五上尺五六工上五六工六工尺六
荻港蕭蕭白晝寒
工尺工六上五六工尺上尺上尺工六尺上四。六
…歌一曲…斜陽晚……一
六六五尺工尺上四。五上尺五六。五上上六五
霎時波搖金影 驀抬頭 月上東山

正康醫院

（院址道外許公路八號）（電話道外三五九）

小兒科 內科專門 醫學士 孫正康

花柳科 外科專門 醫學士 陳召南

診療時間 午前九時至十二時 午後一時至五時

養鷄

多數養鷄不但能夠自己之需要 又能得到相當之利益……

通信處 大民診療所 電話九六九三　天興養鷄場 哈爾濱香坊區安埠街

寄碧路柳如翠蓋　暑風飄飄遍宇宙　適應 仕女易襲夏裝

哈濱商場（齊備）

夏服衣料　流行革履　化粧用品　新式洋裝　商品禮券　時代唱片

哈濱道裡十二道街　電話二〇五八

日滿文打字傳習所招生

宗旨 養成技術人才以應社會必要　資格 國民高等學校畢業或有同等學力者　學科 日滿文打字，文字盤部首索引法，公文程式　待遇 凡畢業成績及格品端正者優先推薦職務，外埠學生備有宿膳（簡章函索附郵四分）　所址 哈爾濱道裏中國八道街路南　本所代辦國外款提許可及承打各種文件

金城銀行 哈爾濱分行

資本金 七百萬元　公積金 三百六十七萬元　總行 上海江西路　分行 北京天津大連青島香港及滿洲各大都市　行址 哈爾濱道裏中央大街五八號　營業 商業銀行一切業務　電話 五一三五一 五三四五 五一五二　電報掛號 漢文 英文 日文

感謝長鬚　于道人仁術卦館

咸謝人趙廷相代布　館址 哈市道外北小六道街厚遠堂

天承打文件中　招漢文打字生

一、入學資格 性別年齡不限　一、報名費 學費……　一、學科……　一、引法程式……

玉田鷄場

本場在北滿開業四年……歡迎來場參觀　哈爾濱香坊安埠街一〇一號　電話七六五八

玉田種鷄場電熱孵化部

招生　市署立案　郁文打字養成所

女子職業養成班　女子打字專修班

滿鐵承認囑託醫院　大陸醫院

內外花柳各科產科婦人科皆有專門醫師擔任 注射預防各種藥針 住院隨意 看護週到　院址 道外景陽街平安電影院對過 電話八七一一三號

醫士 吳拉合 內科診療所

本醫士專門神經病精神病心臟病一般內科各症 並設有電氣治療科化驗室及X愛克司光透視 聘有滿人看護 像專為滿人患者起見　接診時間 上午九時至十一時 下午四時至六時　砲隊街一五三號 電話四九八一

朗軒醫院

皮膚科、花柳科、外科專門　道裏中國十一道街　院長 南滿醫學士 梁華堂（朗軒）

新華樓飯店

包辦酒席　結婚作壽　有小賣部　有西餐部　道裏新城大街　電話 二九九四 五八二三

醫士 衛德奕

現已遷至哈爾濱……　診療時間 每日上午九時至……

濟坤產婦科醫院

道裡中國十道街　診療科目 專門產科 婦人　南滿醫學士 楊振紘　診療時間 午前十時至下午一時 午後四時至六時 星期日只限午前　電話四九九

專治　醫士 林特森

皮膚 花柳　新舊淋病膀胱炎　暨頭髮脫落諸病

醫士李蔭成

哈市道裏外國七道街五號　備有愛克司光照相診療　治療皮膚科各病並及鑲牙　接診時早晨十點至午後二點半止　電話四〇九六　星期日休診

雙順成皮鞋店

工精料實價格低廉　道裡中國十二道街路北九號

希瑋外科醫院

診療科目 專門外科 皮膚花柳科　愛克斯光太陽燈各種電療　院長 南滿醫學士 鄭寶　診療時間 午前十時至午後一時 午後二時至六時 星期日午前照常診療　院址 哈爾濱道裏水道街七九號

晝夜營業　五洲大藥房

調劑　處方　藥全　零賣　價廉

道外正陽頭道街路北

青島

第三十二期

創作「十二」

目錄

返家——浪子——已刊
野屋——北笳——已刊
洋車夫——山尼——已刊
墓戀——乙卡——已刊
夫婦之道——任俠——已刊
瑕疵的記憶——劬勛——已刊
神聖圈裏的影像——頎夫——已刊
南北極——紀本——已刊
河沿的故事——春望生——已刊
生之夢——李菱——刊登中
痛苦的訪問——林靈——刊登中

生之夢

李菱

（三）

經過一夜的思索，鐵夫發現了自已力量是極渺小，他決心與鑑共同掙扎生活。

清晨，濃紅的晨霞撒滿窗戶，鑑爬起來，整理自已的衣服。

鐵夫凝視鑑瘦癯的面孔，頹陷的雙頰，他深感自已剝削了朋友。

「鑑！你要注意些，給我找點工作，我決心去作工了！」

鑑苦笑搖搖頭。

「你是受不了那苦勞的。」

「不！為了生存，什麼苦都能忍，一月來我倚仗你的熱誠　每天能得些飯吃，現在我要共同的掙扎下去」

「苦力是多末讓人鄙視的，你還是等待機會吧」

「不行！我是犯過罪的人，已經失掉人權，為了生存，我們不妨作任何賤卑的職業　只要不違反我們良心，憑持我們血與汗誰都不敢輕視的。」

鑑頷首領受鐵夫的話。

「鐵夫！早飯沒了，等我回來領了工錢我們再吃。」

「好！你去吧！我一點都不餓。」

鐵夫黯然的淚流到臉上。

鑑去了，鐵夫呆怔望着屋頂　晨風不住猛烈的呼嘯着。

×　×　×　×

夜間，鑑與鐵夫欣喜的對坐在坑上。

「鐵夫！明日你便與我一同工作了！」

「很好！」鐵夫點着頭，臉上浮起微笑。

「鑑！你睡吧！我想到街上去散散心，明天我開始新生了，今日盡量消閒一日。」

他找開門，遇到敗落小巷，寒風仍然在狂躍。

踏進繁華都市，輝煌絢爛的彩燈，將都市裝飾得異常美麗。

夜深沉了　車馬行人都由稀少而絕迹了，鐵夫緩緩的步子，仍徘徊在街頭，路燈悽愴的照徹着轉過街衢，在前面電綫柱下站立着一個人黑影，像似痛哭的幽靈。

那個黑影倉促奔向鐵夫，他心中恐怖驚悸而跳動了，緊握着雙拳，預備抵抗。

漸漸逼近，他看出是個頭髮蓬亂的女人，她奔上來握住鐵夫的衣襟。

「你救救我，有什麼吃的給我一點，我已餓了一天了。」

鐵夫在燈光下，凝視她憔悴弱着口的面龐，感到全身都在抖顫。

「你可憐可憐我，給我找一個睡覺的地方，什麼我都交給你，我還年青　你可憐可憐我吧」—她戰慄的語聲，哀求的韻調　鐵夫痛苦的緊閉着口。

「我是無家可歸的人，一天沒有吃飯，你看我的衣服又這麼單薄　快要凍死了！你答應找找個地方安睡一宿　什麼都交給你，你可憐可憐我吧！」

她用力的搖撼鐵夫的身軀，但他只流淚，最後他用沉重的聲調。

「你為什麼無家可歸。」

「唉！我是才由牢獄釋放出的人，誰也不肯收留我的。監牢！進過牢獄的人，不如痛快的死去，因為他已經喪失了人權。」

她口中噴吐着白氣，沉痛的說着，觸動鐵夫的心靈深處。

「我與你同是無家可歸的人」

「啊！我願意活，我還得找安睡的地方去。」

她軟綏移動着脚步　鐵夫悲哀的望着她的背影，突然她酸澀淒厲的呼喊。「都是牢獄害了我呀」

（四）

鑑與鐵夫並肩奔向工作場所，通過街道他們瞥見一個凍殭死亡的女屍。

鐵夫滿腹流溢着愴惻悲哀的寒流。

工作場堆積一羣襤褸破爛衣服的人，鑑領着鐵夫見過狡黠陰惡面孔的工頭，經過他的允許　發與一個白色的布圈，套在胳膊上，他便正式是作工的一員。

午間，是他們休息的時間，有的由懷中掏出乾糧在咀嚼着，有的哼唱着淫靡小曲，一堆人羣打成一片混亂放浪的喧鬧。

鐵夫坐近一個體魄強健，面色黧黑的工人身傍

「哏！老哥，你來多少日子了！」

「幹他媽十多天了。」

「這是建築什麼官廳麼？」

「是牢獄　是監禁人的牢獄」

驀然的刺激使鐵夫呆痴，他凝定的眼球看着一片黑暗　閃掠許多鬼影

「我寧肯餓死，我絕對不去建築牢獄」

鐵夫自語着，興奮剛猛的跳起來　[illegible]出工作場。

黃昏，風像針尖刺着他的臉　腹中異常饑餓，他凌亂的步子，他願意將生命痛快結束　而且羞澀與鑑同住一起。

深夜，鐵夫顫巍佇立在街道，只有排列慘白的燈光，沒有一個人影　孤零零將他拋到夜街　最後他全身緊縮着戰慄着，感覺血液凝固殭硬停止循流麻木失掉了知覺　頹委的摔倒地上。

天明後，他的屍體被汽車拉棄到荒野。

（五）

六月過去了，在蒸熱的陽光輻射，鐵夫的屍骸腐爛了。

但這時在都市裏一角，樹起高聳屹立的墻壁，終於因人力而建築起人間牢獄，同時禁錮着許多人羣。

四一，二，玉泉。

—已完—

痛苦的訪問

林靈

（一）

秋天。

日光淡淡的照着，暖洋洋的，雖然有着春天的和煦，但是沒有那春天新生的力量，如同那濃厚的葉色，在沉默中已蘊有衰老的悲哀了。

西風已經來，樹上的葉子被吹得亂響　意外不幸的消息也隨着西風吹來，在閒談裏由一切的証明我發現勝的入獄　勝是我三年的同學，我永遠忘不了他那頑皮的動作，和那無畏的精神，在學校時，老師對他也有些忌憚的，他聰明，健壯，頑皮　不屈服於人，本業後一恍，四年了，我們各自尋着自已的路子，地域環境的不同，我們都失去了消息的連繫，我們只能顧及了自已的生活，我們都遺忘了過去的友情。

當我聽到這消息的第二天，我決計去一望這苦痛的友人，因爲監獄中執事者讓人很熟識的關係，所以並不困難的讓我進入了這墻門之內，在允許會見之後，我心開始在跳動了，我慢慢的走到鐵窗之前，我已看到許多從裡面向外望着的臉面，守者說　他到這裡已經半月多了，進來不久就病了，現在很沉重似的，在得知有人來探望的時候，他勉強的，由旁人扶着轉過身來，望着這意外的來者。

當他那瘦大而無神的眼睛望到我眼睛來時茫然，我們都如夢樣的，實在的別後四年的我們誰曾想到在這千里外的他鄉，做這痛苦的會見呢有好久我們在保守着沉默，朋友啊！只這一層鐵柵之阻攔，我們都不能握一握手，更不能多說一句話，我們眼裏滿溢着淚光。

我不能問到他為什麼入獄的原因，不過我更想不出說甚麼懇切的安慰的言語，我逼視着那一些不幸的人羣，灰白的臉，青色灰暗的衣裳，如同一羣見不到太陽的草，可憐柔弱無生氣的顏色。

自由是生命的力量，他們已失去自由　他們更沒有了生活上的力量　那枷鎖磨蝕了青春，希望，勇氣，在學校裡那般毫無所畏懼的人，如今，也不能不屈服病倒在鐵窗裏了。

在我想到學校時的情況時，我只能說出這樣一句安慰的話。

「勝！別太痛苦！拿出在學校時的勇氣來吧！」

「……格！社會是罪惡的，我茫然的走入來……」他如同想到了極傷感的事似的，嗚咽起來，淚從那瘦大失神的眼裏斷線似的落下。

「雖只半年，但我已看夠了所謂罪惡，卑鄙，自私，黑暗，不平，欺騙，虛偽……我灰冷了我的熱望，我太悔恨了，我悔恨我自已我太無力，我無力拒絕罪惡的引誘，如今……」

這過度的興奮與感傷，使他疲乏又倒臥下去，但他的淚是不會斷的。

我無言的諦聽着，我仍逼視每個慘白的臉色，他們在沉靜的，只有病者的呻吟和轉動着的由脚部發出來沉重冷涼鐵的音響。室內濕潤，陰暗，充滿堆着不幸的人　默然着坐着，低垂頭，[illegible]自由和[illegible]有一個人來探問。

我不願再留一會兒，實在這眼前的景象太使我痛苦，離開吧！這悲慘的場所。

「勝！珍重些身體，愁苦是不會使你離開這鐵窗牢墻之外的，明天我再來望你！」我向他告辭。

他又掙扎着坐起來，流着淚

「格！病這般重，可能允我到外邊去治療，只要離開這裏呀！只要聽不見這沉寂冰冷的音響，便好了，不然我會死在這裏，一定得死在這裏，」他含滿了淚光的眼睛，更含滿了希望的看着我，在等待着我的回答。

這是不可能的事，但是我又怎能拒絕，我們該知道，如果對一個極行痛苦行將絕望的人，拒絕了他惟一的祈求，那真是太殘忍的事。

「好吧！勝！我會盡我所有的力量的。」我辭別了他，我看着他瘦削的臉上畫着一絲微笑，守者往復巡視着，佩刀輕亮的響着寂寞。

（二）

匆匆的又是兩天了，我因爲事務過度的繁忙，沒有去看他，雖然兩天，但在他，我相信會覺得是很長的時日的；他一定過度的盼望我，到第三天我不能再耐下去，下班後便匆匆的跑去，實在不曾想到的事情，他已很自由，他已很康健的在鐵門裏望着我微笑，他很自由　鐐鐐在病時已經去掉，只不過不能到外邊行走吧了。

初入獄時的火氣已消，環境已讓他安下心去，現在出去已是不可能了；因為他已健康，他讓我給他買些他用的東西，他將安心的等待着審判的日子。

以後我便常常去探望他，他一天比一天健康起來　我歡喜　他也覺到歡喜。

他並沒有什麼罪，又是有些知識的，所以一切人都對他很好，他也很自慰，初入獄時消極的心眼，在他已彷彿一個夢似的，病時能有好多的人在侍候他，安慰他　讓他能從危險的生死界限裏，異議和偉大，因為在這裏的所有只是同情，因之，用溫情重使他健壯起來，他感到在患難中同情的他不再憂苦，除掉他久不見　色的臉有些蒼白之外，以外的一切都恢復了往昔，同在自由時一般健壯。

—未完—

道外正陽二道街角　電話八一四五五番

鴻豐商場

暑風頻送，路柳飄香！江岸旁，柳蔭下，正是：仕女們新裝的比賽場？

本商場，爲迎合仕女們心理，採備新穎流線時裝，陪襯盛夏，穿起新裝，包得到比賽的全勝、

民生部認可

康德八年度・一二年級插班生募集

哈爾濱 大陸日語學院

院址：哈爾濱道裡中國七道街一二〇號　電話：九九〇一

詳章及入學用紙函索須附郵票二分

婦女病下治良藥・加料理經球

婦人百病最纏綿・服藥無效莫心煩・單方一味勝名醫・解君憂愁一旦間、

普通人多以爲帶藥有痛苦不方便不樂用皆因不知詳情或被劣藥所害之故此藥性最和平但保毫無痛苦效力偉大用過者無不稱揚其能起沈救危靈驗如響較其他治法確强勝多多凡婦女百病如：下寒腹痛赤白帶下經血不調久不受孕各色雜症用之經一盒即可全愈帶藥三天必下黃白穢物是病下之證如無穢物實退錢▲定價每盒二粒用十四天三元二角▼「如腹有積塊不時疼痛乃為瘀血鬱之症可用散藥房「消積靈」」天津閻氏製藥所出品函購加郵說明備索

哈爾濱 道外桃花巷路北中間樓上 **閻氏藥房經售**

北滿自動車學社刷新招生啓事

鑒者本社以辦理稍欠周滑，遂致教授與事務方面，多有不周，殊覺有負各方之期待，今者本社爲刷新起見，除已增集雄厚資金，添購優秀演習車輛外，更竭力籌請石油組合，充實燃料之配給，救正本社既往之欠缺，並謀學生食宿之便利，以免遠道學生之向隅，一切整理，均已就序，另開新班，深望有志學習者，踴躍入學，勿失良機，謹啓。

簡章函索，附郵票三分即寄

哈爾濱市道外許公路三六號 **北滿自動車學社謹啓**

民生部認可

松島日語學院

招生一，二，年級 新生及插班生

函索簡章納郵票二份即寄

校址：哈爾濱道外中十一道街　電話：九八八一番

哈爾濱

同茂東製材分工場廣告

本製材場於去歲九月間由南木廠遷於新陽區　照常工作所有機械純用現代最新出品鋸薄路窄製材迅速　代劃鋸口多出材料　建築材料一概俱全箱子箱料照常定做現又添製各種醬油醬桶子　大批出貨並有鐵道支線　運輸便利如蒙惠顧不勝歡迎

場址　新陽區通達街安陽街拐角　電話三七六四番 三九三五

總工場　道外東江樣外振江街　電話八六四二番

總賬房　道裏十二道街三九號　電話四二九七番 六一七三

○醫林介紹○

松天醫社　專門花柳科　診療時間　每日自午前十時起至午後七時三十分　地址　道外中十一道街路東　正陽南國民學校對過

醫士 魯賓爽　專治內科及神經並胃腸各症　診療時間　早九時半至十時半　晚四時半至六時　每日午後有滿人翻譯　地址　道裏商務街外國頭道街五十二號

專門耳鼻喉科　醫士 達夫武爾　道裏外國四道街二十五號　第四戶　松浦洋行樓上　診療時間　每日午前九時至十一時　午後四時至六時　星期日停診　電話七一八一九

女醫士 石克夫司喀　牙　地址　十四道街三十三號　郵局隔壁　電話七一九二

專門婦科產科內科　診療時間　午前九時至十二時　午後三時至五時　大安街五十五號德國醫院

醫士 法依尼司基　專門內科　診查詳細　爲患者便利特聘翻譯　主治　心臟病　神經病　肺病　胃腸病　診時　上午九時至十二時　下午五時至七時　道裏中國九道街三十一號　樓上二戶　電話三九三六號

專門眼科醫士 格利德恩耳　斜紋二堂街即大同廣場十七號信託第一樓上一階　診療時間　上午十一點至一點　下午三點至四點　有滿人傳譯

醫士 郭力德哈米爾　專治內科心臟腎病及麻痺症　血管腸胃各症，用歐洲醫學最新方法治療　特聘有滿語翻譯　道裡外國五道街二十二號　診療時間　上午十一點半至一時　午後四時至六時

皮膚科 花柳科 小外科 凡吾醫院　道裏中國頭道街二十一號　診療時間　上午自十點至一點　下午自三點至六點　星期日只限上午　院長 南滿醫學士 劉德新（凡吾）　電話四二四一號

滿鐵共濟會指定醫院 增平內科醫院　院長 南滿醫學士 馬英泰　時間　午前十時至午後一時　午後四時至七時　地址　道裡藥舖街二七　注意　滿鐵社員諸位來院就診者均按滿鐵規程辦理

鳳石內科醫院　道裏中國頭道街二十一號　醫師 南滿醫學士 劉鉄城　專門 內科　診療時間　每日午前九時至十一時　午後四時至七時　星期只限午前　電話二二五八

醫士 壽爾泰斯　石頭道街九十五號二層樓　內外科及婦科　電話三一三五　接診時間　上午九時至十時半

花柳病專科

醫士 周鼎五斯及　道裏外國六道街八號房第三戶　專門耳鼻喉科及外科　電話三三八八　接診時間　上午十時至十一時　午後四時至六時

明明眼科醫院　哈爾濱道裏中國頭道街　電話七五一〇　醫學博士 石增榮　接診時間　午前十時至一時　午後五時至七點　住院 有各等病室　疾病醫答（須附足郵票者）

鏡波小兒科醫院　南滿醫學士 吳翰濤　道裏中國頭道街十三號　診療時間　上午九時至一時　下午五時至七時　星期日只限上午

田沛恩　牙科專科(?)　午前十一時至午後六時止　患者隨時應診　哈爾濱道外正陽街南門牌十九號　院內二十二號

醫士 羅森大羅　有滿人翻譯　專門小兒科內科　道裏外國四道街五號七戶　門診　上午十一時至十二時　下午四時至六時　電話六九五七號

醫士 林德爾　專門 產科及 婦科各症　道裏十四道街五十三號　郵局隔壁　電話三六〇四　診療時間　自八時半至十時　後四時至六時

醫士 牙信斯基　專治內科皮膚花柳各症　道裏外國七道街十四號　診療時間　一午前八時至十時　一午後六時至八時　電話三七七五

醫師 士特爾恩　專門眼科　療診時間四時至六時半　午前另行約定　道裏外國四道街二〇〇

牙醫

治鑲牙之處　道裏十四道街三十九號　郵局見郵三樓三號　俄牙醫師皮里坡七亞　鑲牙吉師蕭合　通滿語

東興齒科醫院　專鑲牙，治牙，口腔外科　院長 日本大學齒科醫學士 黃東倫　診療 上午十時至下午一時　四時至七時　星期日停診　道裏外國八道街拐角

專門牙科醫師 列阿·柴木　道裏買賣街十五號　診療時間　下午一至七　星期日　上午九至十二

專門拔牙及鑲牙專家　坐陸哥斯及愛密醫　晚已回哈 照常應診　診時　每日午前九時至一時　午後三時至六時　星期日及節日午前十時至十二時　道裡外國三道街七號中央大街拐角院內　電話四八〇一

景陽街平安電影院南　**東亮齒科醫院**　由早八點至午後七點　星期午後停診　治牙拔牙鑲牙口腔一般外科

錦州省綜合監察 因故無期延期

錦州八日國通電：錦州省本年度之綜合監察預定由武內次長監察使，自八日至十四日之七日間，在阜新市實施，但五日發表謂，本綜合監察因故無期延期云。

滿系電影院 上映時間延長

新京八日國通：為便於防犯而促進國都之治安計，警察廳曾令各遊興場所，縮短其營業時間，勵行自肅自戒之生活，今值盛夏晝長夜短之季節，一般市民多於夕陽已沒華燈初上之時出遊，但及是時已屆娛樂場所營業完了，閉門謝客之候矣，故業者及遊客均感不便，最近國都滿系電影業者，連名向警察廳請願，要求延長營業時間，已蒙當局允諾，對放映時間許可夜間延長

海上警察隊 密輸取締會議

營口八日國通電：從事確保資源及沿岸準備之海上警察隊，鑑於現下情勢之緊迫化，乃對密輸取締力謀強化，茲為協議其對策，乃於七日，招集臨海三省各警務廳長，於營口

電鉄工事 鋪成三分之二

新京八日國通電：新京電鉄敷設工事，自六月一日開始以來，現僅月餘，其進展速度頗為驚人，現已挖掘至大同大街三中井附近，不日即可鋪裝枕木，所餘者僅豐樂路，大經路至南嶺站之處，總計工事已進行三分之二，至本年十月一日，此五十五萬市民待望之電車當可飛馳於市內，以供市民之利用云。

四平市於中國事變 紀念行事

四平市八日國通電：新市期發展第一週間，適逢此紀念日，四平市，以該市可紀念之中國事變四週年紀念日，…七日午前七時在滿鐵厚生會館前，全員身着軍裝，一行集合，並在田中中尉指揮下，實施廿四公里之行軍，…以昂揚市民之意氣云。

蔡經濟部大臣 十一日赴東邊道

新京八日國通電：為慰問各炭礦之東邊西安班長，蔡經濟部大臣，予定於十一日午後七時十分，由新京啓程，經由吉林而赴通化慰問，並激勵東邊道各炭礦後轉赴西安云。

縣術之態云。

對輸出入業者 徹底貿易統制法改正趣旨

因昨年九月之貿易統制法改正，及十月之經濟部布告物件，當時貫徹不徹底，輸出入許可證之貨物，依然甚多，因之大連埠頭及各港灣，以及奉天，新京，哈爾濱各保稅倉庫，收貨不圓滑，全滿主要地仍有相當量之輸入品存貨，由於貨主對法令之誤理解，徒阻害收貨之促進，延而誘發輸送力之鈍化，港頭操作之不圓滑事故等，對日滿間物資流通有障礙之虞，鑑此，滿鐵爾來與經濟部協議後，考究對策中，惟有與內地，朝鮮，臺灣，華北，華中各運輸機關協力，使該法改正趣旨為一般輸出入業者徹底，貨物發送之際，必提出許可書，關此已對各運輸機關通知，並自七月一日，貨物之計送，須按左記方法，一、貨物欲輸出或輸入之場合，於發驛港，貨物必須與許可書同時提出，右許可書原則的，於一件貨物附正書一份，二，許可書不問為運輸機關代辦通關，貨物否即通關貨主自辦之貨物，亦須提出。

但貨物發送之際貨物一件提出許可書一份，及通關貨主自辦貨物亦提出許可書事，有一部發生意義之懷疑，鐵道總局之目解則如次：

甲，滿洲對欽輸出或輸入者命其於貨物發送前請求輸出入許可，除有許可之場合，概不許可。

乙，事前發給之許可書運輸，若不向發驛港提出，而輸機關不能知當該貨物許可輸出否。

丙，例如未請輸入許可之貨物，能輸送場合，在國境或者地通關手續需甚多之數，為徹底發送上一大障碍，又各地稅關超過輸入分割證頭者，多因輸入不許可之貨物，一也以奉天鐵道貨主雙方皆不利云。

國都特行 配給綿布

新京八日國通：最近由於當局之努力，國都得入手潛衣料綿布頭等七萬捲，市公署經濟科對此，為圖向市民行公平配給，特於七日午前九時，召開配給商討會議，審議之結果，權利首由販賣店發行指定之綿布購入引換券，經分由各區長班長配交鄰組長招開緊急鄰組例會，按抽籤及其他適宜之方法，公平之配給云。

州內汽水公定價 違反者處以嚴罰

大連八日國通電：關東州內汽水公定價格，根據五月十八之改定如左：日本內地產一級品「三二二」矢牌汽水等十二種，一角。△同二級品一角九分。△州內產一級品一角八分。△同二級品一角大分。△空瓶一個換錢二分，但鑑於炎熱之際，海濱或一部飲食店等處，竟公然一瓶售至一角五分，乃至二角之高價，故州廳經濟警察，近將總各署員出動，嚴加以檢查，對違反者採取處罰方針，又以飲食營業之店內，特別制定一瓶售至二角五分，飲食店以外之場所，當然實施小賣公定價云。

◉外埠通信 按八字專斷特別奇案 找醫學大家論斷

（國病求醫方顯明）

▲本埠閻卜… [illegible]

日鮮男女各國人士皆可通信卜卦

（漢考之 儒武 醫書）

中國國醫學院 直實 撿 各級 免費 學員 招 續

本院十大學科國際講義讀本，數千類別，萬萬餘言，自設印刷部鉛印精裝，裝訂整齊，編纂者皆海內知名醫師，時間經濟之損失，已不可勝計！△函索詳章附郵票五分。△本院長爲天津市衛生局取天字第十二號執照醫師馬樂三大夫。▲本院爲滿洲學員入學起見，特在營口奉敎辦事處▼

院址：天津英租界廣東路顯安里二十號大樓

露麗髮 最新染髮藥 一染即黑 永不褪色

僅須用開水溶解，直接可染，染後永不褪色與天然黑髮相同，如作染毛皮用亦極佳

紅緞子仙膏

主治婦女經血不正，宮冷白帶，痛經閉血，積聚腹痛，內服調經養血丸，諸病全愈，兼用…

定價 紅緞子仙膏大貼六元，特製十元，國幣四元…

良機 …

總發行 哈爾濱道外十五道街 金勒先藥房

關東建胃 強腎補髓滋

黃色補丸

（主治）腎虛、早洩、滑精、陽痿、不振、健忘、失眠

定價每盒一元五角，七元…

總發行 哈爾濱道外十五道街 金勒先藥房

哈爾濱道外十五道街 金勒先藥房 電話四八三九號

老牌調味精粉

味の素

（味之素）

炎夏的廚中寶

溽暑退人，羽扇頻揮，苦夏的諸位，難免食慾減退……務請購備一盒味の素，日常投入羹肴，管保美味驚人，助君努力加餐！

哈爾濱透籠旅館 道裏中央大街一一三號

電報掛號哈爾濱透籠…

苦菩醫院

×光，照像，透視治療，

接診時間每日午前十時至一時

院址南崗龍江街北頭 電話七六〇五號

育才 女子打字 傳習所 新式簿記 招生

沃力峯什結伊 醫士

接診時間 上午八時至十一時 下午四時至十時

道裏外國三道街四七號 電話四〇二七

松江春飯店

屋宇寬敞 裝璜美麗 宴會佳賓 舉行婚禮 是最適合時式的

道外正陽十四道街路南 電話八三三九號

孔氏醫院

介紹哈市哲學大家 鐵嘴張

先生四大特色 知父母存亡 兄弟幾位 妻妾子女多寡…

卦資一元 …

地址道外北五道街 哲學命館

崔結力醫院

專門齒科 …

即從前利石滿舊址 多…

太猶醫院

道裏中國五道街四十號 電話二七二二

病房完備 …

嘖嘖好評

藥價 △試藥二圓 △半劑四圓 △一劑八圓

△本藥非能一時止潰 △亦非從來的流行藥 △本藥爲豫防絕妙之聖藥

內服根治

合資會社 都藥房

哈爾濱及全滿各藥房均出售

京城都藥房淋藥

百發百中·永久根治·斷然好評

淋病與赤白帶 …特的秘藥